

- ◆ Apa yang Pengadu/Pemohon mungkin perlukan dari anda untuk menyelesaikan pertikaian itu dan kenapa ianya penting untuk dirinya?
- ◆ Apa yang anda perlukan dari Pengadu/Pemohon untuk menyelesaikan pertikaian itu dan kenapa ianya penting?
- ◆ Apa penyelesaian yang boleh anda fikirkan untuk menghuraikan pertikaian itu secara adil dan munasabah untuk anda dan Responden?
- ◆ Mempertimbangkan perkara-perkara seperti masa, kos, kemudahan, ketenangan fikiran, hubungan dan apa-apa pertimbangan jangka panjang yang boleh membantu anda dengan lebih baik : melalui proses perbincangan disebabkan pertikaian tersebut atau menyelesaikannya melalui perantaraan?

Apa yang perlu saya bawa untuk perantaraan?

Anda harus membawa segala dokumen, gambar-gambar, catatan dan lain-lain yang berkaitan dengan pertikaian tersebut.

Apa akan terjadi jika saya tidak hadir untuk perantaraan?

Majistret / Hakim yang bertugas telah mengarahkan anda untuk menghadiri perantaraan bersama Pengadu/Pemohon sebagai sebahagian proses kes anda. Jika anda gagal menghadiri perantaraan tanpa alasan yang sah, bukan sahaja anda akan terlepas peluang untuk merundingkan, penyelesaian yang dipersetujui bersama diluar mahkamah dengan Pengadu/Pemohon, dalam ruang yang peribadi dan rahsia, Pengadu/Pemohon boleh meneruskan kes tersebut terhadap anda, di mana anda mungkin harus menghadapi perbicaraan.

Dengan itu, anda amat digalakkan untuk menghadiri perantaraan tersebut.

Apa akan terjadi sekiranya Pengadu/Pemohon tidak menghadiri Perantaraan?

Sekiranya Pengadu/Pemohon tidak menghadiri perantaraan tanpa alasan yang sah, kes terhadap anda akan dibuang.

Berapa lama masa yang diambil untuk perantaraan?

Ia bergantung kepada berapa cepat kedua-dua pihak boleh mencapai penyelesaian bersama.

Sesi perantaraan boleh dijadualkan seluruh pagi atau petang yang mengambil masa lebih kurang tiga jam setiap satu. Dalam kebanyakan kes, kedua-dua pihak dapat menyelesaikan pertikaian mereka dalam tempoh tersebut. Dalam beberapa kes lain, anda mungkin harus datang kembali untuk sesi selanjutnya.

Bolehkah saya membawa ahli keluarga atau kawan saya?

Anda boleh membawa ahli keluarga atau kawan anda ke SCCDR. Walaubagaimanapun, anda perlu meminta izin Perantara untuk ahli keluarga atau kawan anda masuk ke dalam bilik perantaraan.

Adakah saya perlu membayar yuran untuk perantaraan?

Tidak. Perantaraan untuk kes anda di SCCDR adalah percuma.

Adakah saya perlu seorang peguam?

Anda tidak perlu mendapatkan peguam sekiranya anda selesa menghadiri perantaraan sendiri. Walaubagaimanapun jika anda sudah mendapatkan peguam, peguam anda boleh menghadiri perantaraan tersebut bersama anda.

Pengecualian: Risalah ini dikeluarkan sekadar maklumat am sahaja dan bukan untuk menggantikan nasihat guaman. Sila hubungi mana-mana peguam jika anda perlukan nasihat guaman. Mahkamah Negara tidak akan bertanggungjawab atas perkara-perkara yang timbul daripada dan berhubung dengan kandungan penerbitan ini.



Mahkamah Negara Singapura
1 Havelock Square
Singapore 059724
Tel: 1800-JUSTICE (1800-5878423)
www.statecourts.gov.sg

Perantaraan untuk Responden

Anda dikehendaki hadir untuk perantaraan di Pusat Penyelesaian Pertikaian Mahkamah Negara (SCCDR). Tujuan perantaraan ialah untuk membantu anda mencapai persetujuan dengan Responden tanpa perlu membawa kes anda untuk perbicaraan. Risalah ini menerangkan bagaimana perantaraan dijalankan.

Apa itu perantaraan?

Satu cara untuk menyelesaikan pertikaian

Perantara ialah pihak ketiga yang berkecuali untuk membantu anda dan Responden berunding untuk menyelesaikan kes anda di luar Mahkamah. Perantara juga tidak akan menyebelahi mana-mana pihak dalam pertikaian dan tidak akan berat sebelah. Perantara juga tidak akan memberi nasihat guaman pada anda dan Responden.

Pertemuan yang diterajui oleh perantara

Perantara akan membantu anda dan Responden untuk mencari jalan penyelesaian yang dipersetujui bersama. Anda harus bersedia untuk mendengar dan melihat bagaimana anda boleh menjawab pertanyaan Responden sepertimana anda ingin Responden mendengar dan menjawab segala pertanyaan anda.

Bukan suatu perbicaraan

Perantara tidak akan menghakimi atau membuat keputusan siapa yang betul atau salah dalam pertikaian tersebut.

Rahsia dan tanpa prasangka

“Rahsia” bermakna semua yang dibincangkan antara anda dan Pengadu/Pemohon tidak akan dan tidak harus didedahkan kepada sesiapa. “Tanpa prasangka” bermakna sekiranya sesuatu pertikaian tidak boleh diselesaikan menerusi perantaraan, apa yang dikatakan oleh kedua-dua pihak semasa perantaraan tidak boleh didedahkan dan digunakan terhadap mereka di mahkamah.

Apakah matlamat perantaraan?

Matlamat perantaraan ialah untuk membantu anda dan Pengadu/Pemohon menyelesaikan pertikaian tersebut dengan mencari penyelesaian yang dipersetujui bersama.

Adakah perantara akan memaksa saya dan Pengadu/Pemohon untuk berdamai?

Tidak. Perantara tidak akan memaksa mana-mana pihak untuk berdamai. Perantara akan membantu anda dan Pengadu/Pemohon untuk mencari penyelesaian yang dipersetujui bersama. Keputusan untuk berdamai serta butiran-butiran penyelesaiannya terletak sepenuhnya pada anda dan Pengadu/Pemohon.

Siapakah perantara?

Perantara di SCCDR adalah pegawai kehakiman, perantara sukarela dan Jaksa Pendamai.

Kenapa saya harus menghadiri perantaraan?

Perantaraan ada banyak faedah berbanding proses perbicaraan.

Penyelesaian yang lebih pantas

Lebih mudah	Kedua pihak dapat mengawal keputusan
Menenangkan fikiran	
Lebih fleksibel dan tidak formal	Kurang tekanan
Perbincangan dan penyelesaian rahsia dan tanpa prasangka	

Apa yang berlaku semasa perantaraan?

Perkenalan dan sesi bersama

Perantara akan bertemu dengan anda dan Pengadu/Pemohon untuk menerangkan proses perantaraan. Anda dan Pengadu/Pemohon akan berpeluang untuk bercakap tentang pertikaian tersebut dan perantara akan membantu anda dan Pengadu/Pemohon mengenalpasti isu-isu yang anda prihatin dan cuba mencari jalan untuk menyelesaikan pertikaian tersebut.

Sesi Peribadi

Jika perlu, perantara akan berbicara dengan setiap pihak secara berasingan dalam satu sesi peribadi. Ini adalah masa untuk memberitahu perantara tentang perkara-perkara lain yang anda ada prihatin, termasuk perkara-perkara yang anda mungkin tidak selesa untuk berkongsi dengan Pengadu/Pemohon. Ia juga adalah masa untuk terus cuba mencari penyelesaian yang dipersetujui bersama. Perantara tidak akan memberitahu Pengadu/Pemohon apa yang anda katakan kecuali anda membenarkan perantara berbuat demikian.

Sesi bersama dan peribadi selanjutnya

Jika perantara berpendapat ianya berguna, lebih banyak sesi bersama dan peribadi selanjutnya akan diadakan untuk kedua-dua pihak.

Penutup sesi

Jika anda dan Pengadu/Pemohon menemui jalan penyelesaian, anda berdua akan berjumpa perantara bersama untuk menyemak dan mengesahkan apa yang anda telah persetujui. Perantara akan mencatatkan syarat-syarat dan kes tersebut akan ditutup. Anda dan Pengadu/Pemohon harus mematuhi syarat-syarat penyelesaian itu. Jika anda dan Pengadu/Pemohon tidak dapat menyelesaikan kes tersebut, perantara akan samada:

1. mengadakan sesi perantaraan lain; atau
2. hantar kes tersebut ke Pejabat Pendaftaran yang sesuai untuk mengambil langkah selanjutnya.

Adakah dengan menghadiri perantaraan bermakna saya bersetuju dengan kes Pengadu/Pemohon? Adakah saya akan memiliki rekod jenayah?

Dengan menghadiri sesi perantaraan bukan bermakna anda bersetuju dengan aduan Pengadu/Pemohon atau kes terhadap anda. Anda tidak akan memiliki rekod jenayah kerana menghadiri perantaraan atau bersetuju semasa perantaraan.

Sebaliknya, perantaraan memberi anda peluang untuk

- ◆ mendengar sebab Pengadu/Pemohon membuat aduan atau kes terhadap anda;
- ◆ membenarkan Pengadu/Pemohon mendengar pandangan anda tentang pertikaian tersebut dan; dan
- ◆ berbincang tentang pertikaian tersebut dengan Pengadu/Pemohon dan mencari jalan untuk menyelesaikannya bersama.

Bagaimana jika saya mempunyai aduan atau isu untuk diketengahkan terhadap Pengadu/Pemohon?

Sekiranya anda ada aduan atau isu untuk diketengahkan terhadap Pengadu/Pemohon, anda boleh menyebutnya semasa perantaraan. Anda berdua boleh cuba menyelesaikan pertikaian tersebut dengan cara yang boleh dipersetujui bersama.

Bagaimana harus saya bersiap sedia untuk perantaraan?

Perantaraan akan hanya boleh berjaya jika kedua-dua pihak

- ◆ datang dengan niat yang baik
- ◆ bersedia untuk mendengar, mempertimbangkan kepentingan dan keprihatinan dan boleh bertolak ansur antara satu sama lain; dan
- ◆ bersedia untuk bekerjasama untuk mencari penyelesaian yang dipersetujui bersama

Untuk perantaraan yang berkesan, anda harus menumpukan untuk menyelesaikan pertikaian dan datang dengan fikiran yang terbuka untuk mencari penyelesaian yang dipersetujui bersama.